ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆ ՀԱՅՈՑ
Ա.Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԹԵՄԻ
WESTERN PRELACY
OF THE ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH OF AMERICA
H.E. ARCHBISHOP MOUSHEGH MARDIROSSIAN, PRELATE

Tel: 818-248-7737/8, Fax: 818-248-7745

E-mail: Prelacy@aol.com   Website: www.westernprelacy.org

ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱԶԱՆԸ ՊԻՏԻ ՀԱՆԴԻՍԱՊԵՏԷ Ս. ՔԱՌԱՍՆԻՑ ՄԱՆԿԱՆՑ ԵԿԵՂԵՑՒՈՅ Ս. ՊԱՏԱՐԱԳԻՆ

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ ՏԻՐԱՄԱՅՐ ՄԱՐԻ ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆԻ ՄԱՀՈՒԱՆ Ա. ՏԱՐԵԼԻՑԻՆ

Կիրակի, 18 Ապրիլին, Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան պիտի հանդիսապետէ Օրէնճ Քաունթիի Սրբոց Քառասնից Մանկանց եկեղեցւոյ Ս. Պատարագին: Պիտի պատարագէ եւ քարոզէ Հոգշ. Տ. Պարթեւ Վրդ. Կիւլիւմեան:

Նշենք որ յաւարտ Ս. Պատարագի, տեղի պիտի ունենայ Տիրամայր Մարի Մարտիրոսեանի մահուան Ա. Տարելիցի հոգեհանգիստը:

• Առաջնորդ Սրբազան Հօր տնօրինումով եւ Հայկական Ոսկրածուծի Հիմնադրամի Վարչութեան խնդրանքով, Թեմիս բոլոր եկեղեցիներուն մէջ, Ս. Պատարագի ընթացքին, Տէր Ողորմեայի աղօթք պիտի բարձրացուի այս Հիմնադրամին հոգածութեան ենթակայ հիւանդներուն, ինչպէս նաեւ անձնդիր ծառայողներուն համար:

• Օթիզմի հոգածութեան ընկերակցութեան ծառայողներ եւս, յաջորդաբար երկրորդ կիրակին ըլլալով, ներկայ պիտի ըլլան մեր կարգ մը եկեղեցիներու մուտքին զետեղուած սեղաններու շուրջ, որպէսզի այս հիւանդութեան մասին լուսաբանական տեղեկութիւններ տան հետաքրքրուողներուն, միաժամանակ օժանդակութիւն պիտի տրամադրեն նման հարցեր դիմագրաւողներու:

PRELATE TO PRESIDE OVER DIVINE LITURGY AT FORTY MARTYRS CHURCH

REQUIEM SERVICE FOR DIRAMAYR MARIE MARDIROSSIAN

On Sunday, April 18th, 2010, H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, will preside over Divine Liturgy at Forty Martyrs Church in Orange County. Very Rev. Fr. Barthev Gulumian will celebrate Divine Liturgy and deliver the sermon.

At the conclusion of Divine Liturgy, requiem service will be offered for Diramayr Marie Mardirossian on the first anniversary of her passing.

• By the ordinance of the Prelate and the request of the Armenian Bone Marrow Donor Registry, on Sunday, April 18, prayers will be offered in all Prelacy Churches during Divine Liturgy for those suffering from leukemia and blood related illnesses.

• Also, for the second consecutive Sunday, members of the Armenian Autism Outreach Project will be at Prelacy Churches to provide information on autism.

***

ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱԶԱՆԸ ԸՆԴՈՒՆԵՑ ՓՐՈՖ. ՌԻՉԸՐՏ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍԵԱՆԻ ԱՅՑԵԼՈՒԹԻՒՆԸ

«ԳՐԻԳՈՐ ԿՈՃՈԼՈՋԵԱՆ» ԿՐԹԱԿԱՆ ՆՈՐ ՀԻՄՆԱԴՐԱՄ

Չորեքշաբթի, 14 Ապրիլին, Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան ընդունեց այցելութիւնը հմուտ պատմագէտ եւ UCLA համալսարանի հայագիտական ամպիոնի հիմնադիր ու վարիչ Փրոֆ. Ռիչըրտ Յովհաննէսեանի, որուն հետ ունեցաւ մտերմիկ հանդիպում մը:

Նկատի ունենալով, որ յարգելի պատմագէտը առաջին անգամ ըլլալով կ՚այցելէր Ազգ. Առաջնորդարանի նոր շէնքը, Առաջնորդ Սրբազանը ընդհանուր ծանօթութիւններ տուաւ Առաջնորդարանի բաժանմունքներուն ու բազմաճիւղ աշխատանքներուն մասին: Զրոյցը ընդգրկեց հայութիւնը յուզող այժմէական հարցեր եւ զարգացումներ:

Այս այցելութեան առիթով, Փրոֆ. Ռ.

Յովհաննէսեան Առաջնորդ Սրբազանին հաղորդեց, որ իր տիկնոջ՝ բժշկուհի Վարդիթեռի զարմիկը՝ նորոգ հանգուցեալ Գրիգոր Կոճոլոզեան (մահացած՝ Օրէնճ Քաունթիի մէջ, 17 Փետրուար 2010ին), իր կտակին մէջ բաժին յատկացուցած է Ս. Քառասնից Մանկանց եկեղեցւոյ կից՝ Ազգային Արի Կիրակոս Մինասեան վարժարանին: Հանգուցեալին կտակին համաձայն, Ազգ. Առաջնորդարանին մօտ պիտի հաստատուի «Գրիգոր Կոճոլոզեան Կրթական Հիմնադրամ»ը, որուն մայր գումարն է 75,000 տոլար. հիմնադրամին հասոյթը պիտի տրամադրուի Ա. Կիրակոս Մինասեան վարժարանի կարիքաւոր սաներու:

Առաջնորդ Սրբազանը, Թեմիս ժողովականութեան ու կրթական համակարգի պատասխանատուներուն անունով ու անձնապէս, շնորհակալութեան խօսք ուղղեց յարգելի հիւրին, միաժամանակ օրհնելով յիշատակը հանգուցեալ բարերարին:

PRELATE WELCOMES PROF. RICHARD HOVANNISIAN

ESTABLISHMENT OF THE "GRIGOR KOTCHOLOSIAN" SCHOLARSHIP FUND

On Wednesday, April 14th, 2010, H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, welcomed renowned historian and scholar Prof. Richard Hovannisian.

Given that it was Prof. Hovannisian's first visit to the new headquarters, the Prelate informed him of the various departments that operate within the Prelacy and the endeavors being undertaken. The Prelate and guest also discussed current issues of concern within the Armenian community.

Prof. Hovannisian then informed the Prelate that the cousin of his wife Dr. Vartiter K. Hovannisian, Grigor Kotcholosian (who passed away in Orange County on February 17, 2010), had left a sum of $75,000 in his will to the Ari Guiragos Minassian School in Orange County to establish a scholarship fund to benefit needy students.

On behalf of the Prelacy Councils and school board, the Prelate expressed his thanks and appreciation to Prof. Hovannisian and prayed for the memory of the decedent to remain ever blessed.

***

ՑԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ 95-ԱՄԵԱԿԻՆ ՆՈՒԻՐՈՒԱԾ ՄԻԱՑԵԱԼ Ս. ՊԱՏԱՐԱԳ

Ուրբաթ, Ապրիլ 23-ին, երեկոյեան ժամը 7-ին, Ցեղասպանութեան 95-ամեակին նուիրուած միացեալ Ս. Պատարագ պիտի մատուցուի եւ հոգեհանգիստ պիտի կատարուի Նորթ Հոլիվուտի Հայց. Առաք. եկեղեցւոյ մէջ, (13050 Vanowen Street, North Hollywood), մասնակցութեամբ Հայ Առաքելական, Հայ Կաթողիկէ եւ Հայ Աւետարանական Եկեղեցիներու Հոգեւորականներուն:

Պիտի պատարագէ եւ օրուան պատգամը պիտի փոխանցէ Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան:

Յիշատակի խօսք պիտի արտասանեն Հոգշ. Տ. Անտոն Վրդ. Սարոյեան, Ժողովրդապետ Հայ Կաթողիկէ համայնքի, եւ Վերապատուելի Յովսէփ Մաթոսեան, Հովիւ Հայ Աւետ. Եկեղեցիներու Միութեան:

DIVINE LITURGY AND REQUIEM ON THE 95TH ANNIVERSARY OF THE ARMENIAN GENOCIDE

On the evening of Friday, April 23rd, 2010, Divine Liturgy will be celebrated and requiem service will be offered in commemoration of the 95th anniversary of the Armenian Genocide.

The service begins at 7:00 p.m. and will take place at the Armenian Apostolic Church of North Hollywood located at 13050 Vanowen St. near the intersection of Coldwater Canyon.

Divine Liturgy will be celebrated by H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, who will also deliver the sermon.

Memorial messages will be delivered by Very Rev. Fr. Andon Saroyan, Rector of the Armenian Catholic Church, and Rev. Joe Matossian, Minister of the Armenian Evangelical Union of N. America.

***

ՑԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ 95ԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԻԹՈՎ ՁԵՌՆԱՐԿՆԵՐ

Շաբաթ, Ապրիլ 24-ին, Հայկական Ցեղասպանութեան 95-րդ տարելիցին առիթով, հայ ժողովուրդը, մայր հայրենիքին թէ սփիւռքեան օճախներու մէջ, բազմազան նախաձեռնութիւններով ու հանդիսութիւններով պիտի յարգէ յիշատակը մեր 1.5 միլիոն նահատակներուն ու պիտի վերահաստատէ մեր արդար իրաւունքներուն պահանջատէրի կեցուածքը:

Մեր Թեմին մէջ եւս, տեղի պիտի ունենան հրապարակային զանազան ձեռնարկներ, բողոքի ցոյցեր ու քայլարշաւներ:

Հետեւեալ ձեռնարկներն ու յուշահանդէսները նախատեսուած են յառաջիկայ օրերուն, որոնց համար Առաջնորդ Սրբազան Հայրը ստացած է պաշտօնական հրաւէրներ.-

- Կազմակերպութեամբ USC Համալսարանի Շոահ)Shoah) Հիմնարկութեան, Armenian Film Foundation-ի եւ Դոկտ. Մայքըլ Յակոբեանի, Հայկական Ցեղասպանութեան նուիրուած յատուկ ձեռնարկ մը տեղի ունեցաւ Երեքշաբթի, 13 Ապրիլի յետմիջօրէին, հիմնարկութեան համալիրին մէջ, Լոս Անճելըս: Յանուն Առաջնորդ Սրբազան Հօր, Արժ. Տ. Աշոտ Քհնյ. Գամպուրեան ներկայ եղաւ ձեռնարկին:

- Հինգշաբթի, 15 Ապրիլի առաւօտեան ժամը 9:30-ին, Sacramento-ի, State Capitol-ի ժողովի ընթացքին տեղի ունեցաւ Հայոց Ցեղասպանութեան 95-ամեակին նուիրուած ոգեկոչման յարգանքի յատուկ արարողութիւն մը, որուն յաջորդեցին Հայկական Ցեղասպանութեան նուիրուած ձեռնարկներ

եւ հայկական արուեստի ցուցահանդէս մը: Յանուն Առաջնորդ Սրբազան Հօր, Ֆրեզնոյի Ս. Երրորդութիւն Մայր եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւը՝ Արժ. Տ. Վահան Քհնյ. Կոստանեան ներկայ եղաւ ժողովին, կատարեց բացման աղօթքը եւ իր մասնակցութիւնը բերաւ բոլոր ծրագիրներուն:

- Ցեղասպանութեան զոհերու ոգեկոչման ու յարգանքի արարողութիւն մը տեղի պիտի ունենայ Երեքշաբթի, 20 Ապրիլին, կ.ա. ժամը 9:30-ին, Լոս Անճելըսի Board of Supervisors-ի նիստին. օրակարգին վրայ է Հայկական Ցեղասպանութեան մասին հռչակագիրի մը որդեգրումը: Ձեռնարկը կազմակերպուած է Supervisor Մայքըլ Անթոնովիչի գրասենեակին կողմէ: Յանուն Առաջնորդ Սրբազան Հօր, Հոգշ. Տ. Պարթեւ Վրդ. Կիւլիւմեան պիտի մասնակցի արարողութեան, պիտի կատարէ բացման աղօթքը եւ պիտի փոխանցէ Առաջնորդ Սրբազան Հօր օրհնութիւնը: Ներկայ պիտի ըլլան նաեւ Արժ. Տ. Նարեկ Քհնյ. Փէհլիվանեան ու Արժ. Տ. Վազգէն Քհնյ. Աթմաճեան եւ ազգայիններ:

- Հայկական Ցեղասպանութեան Ոգեկոչման Համագաղութային Մարմինի կազմակերպութեամբ, Ցեղասպանութեան զոհերու յիշատակին, Շաբաթ, Ապրիլ 24-ին, առաւօտեան ժամը 11:00էն սկսեալ, ժողովուրդին կողմէ ծաղկեփունջերու զետեղում տեղի պիտի ունենայ Մոնթեպելլոյի Նահատակաց Յուշարձանին առջեւ, Bicknell Park-ի մէջ, որուն պիտի յաջորդէ քաղաքական հաւաք եւ հոգեհանգիստ:

Քաղաքական հաւաքը պիտի սկսի կ.ե. ժամը 1:30-ին, Մոնթեպելլոյի Յուշարձանին առջեւ, ապա, մասնակցութեամբ Հայ Առաքելական, Հայ Կաթողիկէ եւ Հայ Աւետարանական Եկեղեցիներու Առաջնորդներու եւ Հոգեւորականներուն, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի, յարգելու համար յիշատակը մեր նահատակներուն:

Առաջնորդ Սրբազանը, հոգեւոր հայրերն ու Ազգ. Վարչութեան անդամները, ինչպէս նաեւ պաշտօնական անձնաւորութիւններն ու միութեանց ու կազմակերպութեանց ներկայացուցիչները եւ ուխտաւոր ժողովուրդը ծաղկեպսակներ ու ծաղկեփունջեր պիտի զետեղեն Յուշարձանին առջեւ, յարգելու համար յիշատակը մեր նահատակներուն:

- Ապրիլ 24-ի առաւօտեան, ժամը 10-ին, Միացեալ Հայ Երիտասարդներու կազմակերպած քայլարշաւ հաւաքը տեղի պիտի ունենայ Little Armenia-ի մէջ, Հոլիվուտ: Առաջնորդ Սրբազան Հայրը եւ հոգեւոր հայրեր մասնակից պիտի ըլլան քայլարշաւին:

- Նոյն օրը, Ապրիլ 24-ին, կ.ե. ժամը 4:00-ին, բողոքի ցոյց մը տեղի պիտի ունենայ Լոս Անճելըսի թրքական հիւպատոսարանին առջեւ, կազմակերպութեամբ Հայ Երիտասարդաց Դաշնակցութեան:

- Իսկ առաւօտուն Փասատինայի Քաղաքապետարանին դիմաց հայոց Ցեղասպանութեան ոգեկոչում տեղի պիտի ունենայ, կազմակերպութեամբ եւ մասնակցութեամբ Փասատինայի Քաղաքապետարանին, տեղական կազմակերպութեանց, դպրոցներու եւ եկեղեցիներու:

95TH ANNIVERSARY GENOCIDE COMMEMORATIONS

In the coming days, Armenians worldwide will be commemorating the 95th anniversary of the Genocide through various events. The following is a list of commemorative events to be held in our community and for which the Prelate has received invitations.

- By the collaboration of the USC Shoah Foundation Institute, the Armenian Film Foundation, and Dr. J. Michael and Antoinette Hagopian, a formal signing ceremony of a historic agreement for the preservation and public dissemination of the interviews of survivors and eyewitnesses of the Genocide took place on the afternoon of Tuesday, April 13th. Pastor of Holy Cross Cathedral Rev. Fr. Ashod Kambourian represented the Prelate.

- On Thursday, April 15th, the Genocide was commemorated at the California State Assembly session, followed by commemorative events and exhibits. On behalf of the Prelate, Pastor of Holy Trinity Church Rev. Fr. Vahan Gosdanian delivered the invocation at the Assembly session.

- On Tuesday, April 20th, at their weekly meeting, the L.A. County Board of Supervisors will proclaim April 24, 2010, as the "Day of Remembrance for the Armenian Genocide of 1915-1923." The Prelate will be represented at the special presentation by Very Rev. Fr. Barthev Gulumian, Pastor of Holy Cross Cathedral Rev. Fr. Nareg Pehlivanian, and Pastor of St. Mary's Church Rev. Fr. Vazken Atmajian. On behalf of the Prelate, Very Rev. Fr. Barthev Gulumian will deliver the invocation.

- On Saturday, April 24th, the Armenian Genocide United Commemorative Committee has organized a community gathering at Bicknell Park in Montebello. The day will begin with the laying of wreaths at the memorial monument, followed by the rally, and concluding with a requiem service led by Apostolic, Catholic, and Evangelical clergy.

- On the morning of April 24th, the Prelate and clergy will participate in a protest rally in Little Armenian organized by the Unified Young Armenians.

In the afternoon, a protest rally at the Turkish Consulate will take place, organized by the Armenian Youth Federation.

- A commemoration will also take place in the morning in front of the Pasadena City hall, co-sponsored by the City of Pasadena and local organizations, schools and churches.

***

ԹԵՄԻՍ ԿԻՐԱԿՆՕՐԵԱՅ ԴՊՐՈՑՆԵՐՈՒ ՄԻՕՐԵԱՅ ՀԱՒԱՔ ԵՒ ԶԱՐԳԱՑՄԱՆ ՄՐՑՈՒՄ

Հովանաւորութեամբ Առաջնորդ Սրբազան Հօր, կազմակերպութեամբ Թեմիս Կիրակնօրեայ վարժարաններու Վարիչ Մարմինին եւ գլխաւորութեամբ Ազգ. Առաջնորդարանի Քրիստոնէական Դաստիրակութեան բաժանմունքի վարիչներէն՝ Գերպ. Տ. Միւռոն Ծ. Վրդ. Ազնիկեանի, միօրեայ հաւաք եւ զարգացման մրցում մը տեղի պիտի ունենայ Շաբաթ, 17 Ապրիլին, Հոլիվուտի Ս. Կարապետ Մայր եկեղեցւոյ «Սողոնալեան» սրահին մէջ:

Հաւաքին պիտի մասնակցին Թեմիս եկեղեցիներու Կիրակնօրեայ վարժարաններու աշակերտ-աշակերտուհիները: Զարգացման մրցումին հարցեր պիտի տրուին Հայ Եկեղեցւոյ ընդհանուր գիտելիքներու մասին:

Առաջնորդ Սրբազանը ներկայ պիտի ըլլայ հաւաքին եւ իր գնահատանքն ու օրհնութիւնը պիտի փոխանցէ պատասխանատուներուն ու աշակերտներուն:

SUNDAY SCHOOL STUDENT GATHERING AND COMPETITION

The Prelacy Sunday Schools' Directorate, headed by Very Rev. Fr. Muron Aznikian, has organized a spiritual gathering and student competition to held under the auspices of the Prelate on Saturday, April 17th, at "Soghonalian" Hall of St. Garabed Church in Hollywood.

Sunday School students participating in the gathering will be quizzed on the history of the Armenian Church.

The Prelate will attend and convey his message and blessings to the students.

***

CASPSի ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԵԱՄԲ ՈՒՍԱՆՈՂԱԿԱՆ ՄԻՕՐԵԱՅ ՀԱՄԱԳՈՒՄԱՐ

Առաջնորդ Սրբազան Հօր հովանաւորութեամբ, Ազգ. Առաջնորդարանի հովանիին տակ գործող CASPS յանձնախումբը ուսանողական միօրեայ համագումար մը կազմակերպած է, որ տեղի պիտի ունենայ Շաբաթ, 17 Ապրիլին, Ազգ. Առաջնորդարանի «Տիգրան եւ Զարուհի Տէր Ղազարեան» սրահին մէջ:

CASPSը այն յանձնախումբն է, որ կը հոգայ հանրային վարժարաններ յաճախող հայ աշակերտներու կարիքները:

Համագումարին հրաւիրուած են Կլենտէյլի երկրորդական վարժարաններու 12-րդ կարգի աշակերտ-աշակերտուհիներ, որոնք գոհացուցիչ նիշեր ապահոված են: Առաջնորդ Սրբազանը ներկայ պիտի ըլլայ համագումարին եւ պատգամ մը պիտի ուղղէ մասնակցողներուն:

CASPS LEADERSHIP CONFERENCE

The Committee for Armenian Students in Public Schools has organized a leadership conference for seniors from Glendale schools, to take place under the auspices of the Prelate on Saturday, April 17th, at the Prelacy "Dikran and Zarouhie Der Ghazarian" Hall.

The Prelate will attend and convey his message to the students.

***

ՀԱՅ ԿՆՈՋ ՏԱՐՈՒԱՆ ՆՈՒԻՐՈՒԱԾ ԴԱՍԱԽՕՍԱԿԱՆ ԵՐԿՐՈՐԴ ՁԵՌՆԱՐԿ՝ ԱԶԳ. ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻՆ ՄԷՋ

Ազգային Առաջնորդարանի Տիկնանց Օժանդակ Մարմինը Հինգշաբթի, 15 Ապրիլի կէսօրէն, Ազգ. Առաջնորդարանի «Տիգրան եւ Զարուհի Տէր Ղազարեան» սրահին մէջ կազմակերպեց դասախօսական ձեռնարկ մը, որ յաջորդեց ճաշի հիւրընկալումի: Ձեռնարկը նոյնօրինակ երկրորդ հանդիպումն էր, նուիրուած՝ «Հայ Կնոջ Տարուան», եւ կը վայելէր Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեանի հովանաւորութիւնն ու ներկայութիւնը:

Մօտաւորապէս հարիւր տիկիններ մասնակից եղան ձեռնարկին: Առաջնորդ Սրբազանը կատարեց սեղաններու օրհնութիւնն ու հակիրճ կերպով անդրադարձաւ առիթին:

Տ. Օ. Մարմինի ատենապետուհի Տիկին Մարիամ Կարապետեան, բացման իր խօսքին մէջ, ողջունեց բոլոր ներկաները, յատկապէս ներկայացուցչական դէմքեր, որոնց շարքին՝ ՀՕՄի Շրջ. Վարչութեան ատենապետ Տիկին Սօսի Փօլատեանը: Ան յիշեցուց, որ ՀՕՄը այս տարի կը տօնէ իր 100ամեակը, հետեւաբար, բարի երթ մաղթեց ՀՕՄին, իր երկրորդ հարիւրամեակի սեմին:

Ճաշէն ետք, Տոքթ. Իտա Գարայեան տուաւ շահեկան եւ օգտաշատ դասախօսութիւն մը, որուն նիւթն էր «Հայ կնոջ դերը՝ զաւակներու դաստիարակութեան մէջ»: Ան յատկապէս անհրաժեշտ նկատեց, որ մայրեր օգնեն իրենց զաւակներուն, որպէսզի կեանքի նպատակակէտ ու տեսլական ունենան, զարգացնեն ընտանիքին ու շրջապատին հետ յարաբերելու յատկութիւնը, քայլ պահեն արագօրէն զարգացող աշխարհին հետ, իրենց պատկանելիութեան համար ունենան հպարտութեան զգացում ու դաստիարակուին հաւաքական ժառանգութիւններով, եւ վերջապէս, հոգ տանին, որ ընտանիքը, հա՛յ ընտանիքը մօտիկ ըլլայ եկեղեցւոյ, ըլլայ հաւատացեալ:

Հանդիպումին եզրափակիչ խօսքը արտասանեց Առաջնորդ Սրբազանը: Ան բարձր գնահատեց Տոքթ. Իտա Գարայեանի ներկայացուցած գաղափարներն ու թելադրանքները, շեշտելով, որ հայ մայրն ու հայ կինը պէտք է նաեւ ազգային մտահոգութիւններով ու նկատառումներով ընդառաջէ յարգելի դասախօսին մտածումներուն եւ տէր կանգնին մեր արժէքներուն ու աւանդութեանց:

Ձեռնարկի աւարտին, Առաջնորդ Սրբազանը յուշանուէր մը յանձնեց յարգելի բանախօսին:

"YEAR OF THE ARMENIAN WOMAN"
SECOND LITERARY LUNCHEON HELD AT THE PRELACY

In celebration of the "Year of the Armenian Woman" as proclaimed by H.H. Catholicos Aram I, the Prelacy is organizing a number of events throughout the year to honor the Armenian woman and her role and contributions to our nation. Among these is a series of literary luncheons organized by the Prelacy Ladies Auxiliary under the auspices of H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate.

The second of these luncheons took place on the afternoon of Thursday, April 15th, 2010, at the Prelacy "Dikran and Zarouhie Der Ghazarian" Hall.

The event began with the invocation by the Prelate.

Ladies Auxiliary Chair Mrs. Mariam Karapetian welcomed the guests, among who were Ladies Guild members from various Prelacy Churches and community representatives, such as Chairlady of the A.R.S. Regional Executive Mrs. Sossi Poladian. Given that the A.R.S. is celebrating its centennial this year, Mrs. Karapetian congratulated the organization and wished them success as they embark on the next hundred years.

The keynote speaker was psychologist and marriage and family therapist Dr. Ida Karayan, who gave a presentation on the role of Armenian woman in childhood education. Dr. Karayan first outlined the basic needs of all children. She went on to stress the importance of Armenian mothers helping their children form their ideals and purpose and developing strong ties with family and community, teaching them skills to keep up with the fast pace of life, instructing them on our faith, heritage and national values, and working to ensure that they develop a bond with our church and community.

The event closed with the Prelate's message. The Prelate commended Dr. Karayan for her informative presentation and suggestions, and reiterated her message that Armenian mothers must instill in their children our values, virtues, and pride in belonging to the Armenian nation, and cultivate in them love for God and our church. He concluded by affirming that the Armenian woman, whether a wife, mother, or educator, is the heart and soul of our nation.

At the conclusion of the event the Prelate presented Dr. Karayan with a memento.

***

ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊԱԾ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱՑ ԵՐԿՐՈՐԴ ՀՈԳԵՒՈՐ ՀԱՄԱԳՈՒՄԱՐ «ՆՈՐ ՍԿԻԶԲ»

9-11 Ապրիլ 2010-ին, Հովանաւորութեամբ Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ՝ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեանի, եւ կազմակերպութեամբ Հայաստանեայց Առաքելական եկեղեցւոյ երիտասարդաց միութեան կեդրոնական մարմինի ենթայանձնախումբին, տեղի ունեցաւ եռօրեայ հոգեւոր համագումար մը, Հ.Ե.Դ.ի ճամբարին մէջ, Փայնզ Քէմբ:

Համագումարի ընդհանուր թեման էր «Նոր Սկիզբ». մասնակցեցան Արեւմտեան Թեմի եկեղեցիներու երիտասարդ-երիտասարդուհիներէն աւելի քան յիսուն հոգի, հոգեւոր առաջնորդութեամբ Առաջնորդարանիս Քրիստոնէական Բաժանմունքի վարիչներէն՝ Հոգեշ. Տ. Պարթեւ Վրդ. Կիւլիւմեանի:

Համագումարի սկիզբը, արձանագրուած վիտէօերիզով, Սրբազան Հայրը երիտասարդներուն փոխանցեց իր պատգամը, որուն մէջ յայտնեց իր գնահատանքն ու ուրախութիւնը ի տես երիտասարդներու աշխոյժ մասնակցութեան եւ տուաւ իր հոգեւոր խրատները, կոչ ուղղելով բոլորին՝ զգուշանալու մեզ շրջապատող աղանդաւորներէ եւ կեղծ ու խաբեպատիր ուսուցումներէ: Ան նաեւ շեշտեց հոգեւոր կեանքի կարեւորութիւնը երիտասարդներուն համար: Այս առիթով, Սրբազան Հայրը նաեւ համագումարին մասնակցող իւրաքանչիւր երիտասարդի նուիրեց Արեւմտեան Թեմի հրատարակած երկլեզու Ս. Պատարագի գիրքէն օրինակ մը:

Հայր Պարթեւ Համագումարին ներկայացուց երկու դասախօսութիւններ. առաջին դասախօսութեան նիւթն էր կեանքէն ներս իւրաքանչիւր անձի Նոր Սկիզբ ունենալու հարցը, իսկ երկրորդ դասախօսութեամբ բացատրեց թէ ի՛նչպէս կրնանք պատրաստուիլ Նոր Սկիզբի մը՝ Երկնային կեանքէն ներս, մէջբերումներ կատարելով Աստուածաշունչէն եւ Սրբազան Հայրերու գրականութենէն:

Դասախօսութենէն ետք, երիտասարդները խումբերու բաժնուեցան եւ մասնակցեցան կազմակերպուած խմբային աշխատանքին: Անոնք նաեւ բաժնեկցեցան իրենց հոգեւոր փորձառութիւնները:

Բոլորին սիրտերը ցնծութեամբ լեցուն էին: Անոնք վերանորոգուած հոգիներով իրենց տուները վերադարձան Կիրակի երեկոյեան, իրենց հետ տանելով Հօր Աստուծոյ, Յիսուս Քրիստոսի եւ Սուրբ Հոգիին պարգեւած լուսաւորութիւնն ու խաղաղութիւնը:

ACYA SPIRITUAL REVIVAL II
"NEW BEGINNING"

On the weekend of April 9th to the 11th, 2010, the Armenian Church Youth Association (ACYA), under the auspices of H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, held the Spiritual Revival II "New Beginning" religious retreat led by Very Rev. Fr. Barthev Gulumian and organized by the ACYA Sisters' Guild Sub-committee.

On the evening of April 9th, over 50 youth from various Prelacy churches gathered at St. Mary's Church in Glendale to depart to AYF Camp. Upon arrival, the youth were by a member of the organizing committee. The weekend began with an Evening Service lead by Very Rev. Fr. Barthev Gulumian, and an introduction of each youth.

Saturday, April 10th, began with a hike, followed by Morning Service. After the service, the youth viewed the taped message of the Prelate, "Let us ask God to help us to release the negatives of the past and follow His plan for our lives, for a new beginning is discovered as we trust the plan of God. Let us admit our spiritual needs, repent for our old lives, receive through prayer Jesus Christ in our hearts, and accept the new identity and life God has granted us through His Son our Lord Jesus Christ. And let us thank God for His promise and gift of making all things new for us who believe, asking Him to help us cast off the old and receive His gift of joy, peace, and a new beginning in His Son", said the Prelate.

ACYA Chairman Raffi Naljian then delivered his message to the participants. In the afternoon Fr. Barthev gave the first lecture entitled, ՋNew beginning in this lifeՄՆ. The youth learned that in order to have a new beginning, an individual must renew his/her heart, soul and mind. After the lecture, the youth divided into seven groups for a group activity where they presented a new beginning from the Bible through a skit or reading. Each group researched one of the following new beginnings: Noah, Virgin Mary, Mary Magdalene, David, Paul, Abraham, and Moses. After a break, the second

lecture was presented by Fr. Barthev entitled, “New beginning in the after-life". A question and answer session followed.

Following the lectures, two individuals were selected to present testimonials on a new beginning in their life. After the testimonials, there was a roundtable debate on whether women should be allowed into the priesthood and/or as preachers? Two individuals were selected to present this topic, which was followed by an active discussion.

Before the Saturday Evening Service, the youth wrote down their sins anonymously to later be burned in the fireplace. The youth also wrote down prayers that were placed in the middle of the room during the Evening Service for God to hear our prayers. The night ended with a religious movie The Hiding Place, and a bonfire.

Sunday, April 11th, the last day of the retreat, began with a morning hike, followed by Morning Service. After the service, each of the youth shared their experiences about the retreat, such as how they would be able to utilize the information learned from the Bible and their experiences in their everyday life to make a new beginning for themselves. The day ended with the singing of three religious songs by members of the "Lousavorich" choir.

***